

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMELSE

Vi, Underwater Kinetics, försäkras på eget ansvar att produkten som denna försäkran avser är i överensstämmelse med relevant harmoniserad unionslagstiftning i följande direktiv och standarder:

Produktbeskrivning: Lampa av handhållen typ: UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Tillverkare: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Tillämpat europeiskt direktiv: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Tillämpade harmoniserade standarder: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008

Anmäلت organ: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258

8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatıon Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Anmälan om produktionskvalitetsäkring: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Kvalitetsäkringscertifikatnummer: 01 220 103032

Undertecknat för:
Underwater Kinetics, Poway, 15 augusti 2022

Fred Fischer, PhD

⚠ VARNING

ANTÄNDNINGSRISK - Öppna inte ficklampan i farliga miljöer.

ANTÄNDNINGSRISK - För att minska antändningsrisken i brandfarlig eller explosiv atmosfär, får batterierna endast bytas på en offentlig plats.

EXPLOSIONSRISK – Byte eller ändring av komponenter kan påverka egensäkerheten och är därför förbjudat.

CERTIFIERINGSINFORMATION

MODELLER:

UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P




SEV 17 ATEX 0158 X

II 1G Ex ia IIC T4 Ga

II 1D Ex ia IIIC Tamb 135 °C Da

INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Läs hela anvisningen före användning.
Använd endast med: (4) 1,5 V alkaliska AA/LR6/Mignon -cellbatterier - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9
Tillåtet temperaturområde: -20 °C...+40 °C utom vid användning av Energizer Industrial-batterier (-20 °C - +30 °C)
Tillverkad av: Underwater Kinetics
13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA
tel: (858) 513-9100, fax (858) 513-9111; www.uwkw.com

Undertecknat för:
Underwater Kinetics, Poway, 15 augusti 2022

Fred Fischer, PhD

Undertecknat för:
Underwater Kinetics, Poway, 15 augusti 2022

Fred Fischer, PhD

EXPLOSIONSRISK – För att minska explosionsrisken, (1) använd endast batterier som är listade (2) blanda inte nya och använda batterier eller batterier från olika tillverkare (4) kassera batterier som visar tecken på läckor (4) förvara inte batterier i solljus under långa perioder.

ENDAST HANDHÅLLEN – Montera inte lampan på en permanent plats i en explosiv atmosfär.

SERTIFIKAATTITIEDOT

MALLIT:

UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P



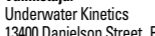
SEV 17 ATEX 0158 X

II 1G Ex ia IIC T4 Ga

II 1D Ex ia IIIC Tamb 135 °C Da

INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Lue ohjeet kokonaan ennen käyttöä.
Käytä vain seuraavia paristoja: (4) 1,5 V:n alkaliparisto AA/LR6 / Mignon) - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9
Sallittu lämpötila: -20 °C...+40 °C, paitsi Energizer Industrial -pariston kanssa käytettynä (-20°C...+30°C)
Valmistaja: Underwater Kinetics
13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA
tel: (858) 513-9100; fax (858) 513-9111; www.uwkw.com

Undertecknat för:
Underwater Kinetics, Poway, 15. elokuuta 2022

Fred Fischer, PhD

Undertecknat för:
Underwater Kinetics, Poway, 15. elokuuta 2022

Fred Fischer, PhD

⚠ VAROITUKSET

SYTTYMISVAARA - Älä avaa taskulampun vaarallisissa paikoissa.

SYTTYMISVAARA – Tulenaran tai räjähdysvaarallisen tilan syttymisvaaran vähentämiseksi paristoja saa vaihtaa ainoastaan vaarattomaksi tiedetyissä tiloissa.

RÄJÄHDYSVAARA - Muutosten tekeminen komponentteihin tai komponenttien korvaaminen toisilla saattaa vaikuttaa haitallisesti tuotteen luontaiseen vaarattomuuteen ja on siksi kielletty.

RÄJÄHDYSVAARA - Voit vähentää räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

(1) Käytä vain valmistajan mainitsemia paristoja.
(2) Älä käytä sekaisin uusia ja käytettyjä paristoja tai eri valmistajien paristoja.
(4) Hävitä paristot, joissa on merkkejä vuodosta.
(4) Älä säilytä paristoja liian pitkä aikoja.

TARKOITETTU VAIN KANNETTAVAKSI VALAISIMEKSI - Älä asenna pysyväksi valaisimeksi räjähdysvaaralliseen ympäristöön.

BRUKSANVISNING

INSPEKTION Inspektera alltid lampan för skador och se till att den fungerar korrekt innan du använder den. Använd inte lampan i en explosiv atmosfär om den inte är i perfekt skick. Sluta omedelbart använda den. Alla reparationer ska göras av auktoriserade fackmän.

A - O-RINGTÄTNING: O-ringen och tätningssystemen ska hållas rena och smörjas med silikonfett för att vridningen ska förbli vattenätad och gångorna fungera smidigt.

B - BATTERIER Sätt in batterierna enligt diagrammet. Se till att polariteterna är korrekt. I annat fall fungerar inte lampan.

C - MONTERING AV LAMPAN Sätt in lamphållaren i lampan och vrid fast den på lampan. Batterierna 3 och 3 passrar i röret. Skruva fast frontlinsens lock på lampan.

D - PA/AV: Sätt PA eller stäng AV lampan genom att trycka på den svarta gumminappan på sidan eller änden av lampan. Vissa modeller har två ljusstyrkor (-2P). Tryck på knappen igen för att sänka ljusstyrkan.

E - VENTIL Håll tryckluftjumsventilen ren. Skölj den med vatten emellanåt.

F - TILLVERKNINGSDATUMKOD Består av månad (siffrna i cirkeln som pilen pekar på) och år (siffror på båda sidorna av pilen) för produktens tillverkning (partinummer).

G - JUSTERING AV LJUSKÄGLA Roterar linslocket för att justera ljuskäglans vinkel.

H - Riskgrupp 2 - VARNING Risk för näthinnan på grund av blått ljus. VARNING Möjligan farlig optisk strålning. Titta inte in i lampan för lång tid. Kan vara skadligt för ögonen.

I - AVFALLSHANTERING Batterier och avfall från elektriska produkter får inte bortskaffas som kommunalt avfall. Återvinn produkten enligt lokala bestämmelser genom att lämna in den till en återvinningsanläggning, tillverkaren eller återförsäljaren.

R - Hissigrupp 2 - VARNING Risk för näthinnan på grund av blått ljus. VARNING Möjligan farlig optisk strålning. Titta inte in i lampan för lång tid. Kan vara skadligt för ögonen.

I - AVFALLSHANTERING Batterier och avfall från elektriska produkter får inte bortskaffas som kommunalt avfall. Återvinn produkten enligt lokala bestämmelser genom att lämna in den till en återvinningsanläggning, tillverkaren eller återförsäljaren.

ENDAST HANDHÅLLEN – Montera inte lampan på en permanent plats i en explosiv atmosfär.

KÄYTTÖOHJE

TARKASTUS Tarkista aina ennen käyttöä, ettei taskulampussa ole vaurioita, ja varmista, että se toimii oikein. Älä käytä taskulamppua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jos se ei ole täysin kunnossa. Siirrä se heti pois. Lampussa saa korjata vain vaiuutettuja osia.

A - RENGASTIIVISTE (O-RINGI) Ja tiivistepinnat on pidettävä puhtaina ja voideltava silikonirasvalla, jotta liitoskohta pysyy vesitiivinä ja pää kääntyy sujuvasti.

B - PARISTOT Aseta paristot laitteeseen oikein mukaisesti. Varmista, että paristot on napattu osaan kaiva. Muuten taskulamppu ei toimi.

C - LAMPUN ASENTAMINEN Työnnä lampukoonopano taskulamppuun ja kierrä lampukoonopano kiinni taskulamppuun. Paristot 3 ja 4 muuttavat putken sisään. Kierrä linsinsuojus taskulampun päälle.

D - PÄÄLLE/POIS Kytke valaisin päälle tai pois painamalla taskulampun sivulla tai päädyssä olevaa mustaa kumista painiketta. Joissakin malleissa on kaksi kirkkaustasoa (-2P). Vähennä kirkkautta painamalla painiketta uudelleen.

E - ILMANVAIHTOAUKKO Pidä paineen tasaava ilmanvaihtoaukko puhtaanä. Kiuhteile se ajoittain vedellä.

F - VALMISTUSPÄIVÄN KOODI Ilmaisee kuukauden (lmpyröity numero, johon nuoli osoittaa) ja vuoden (numerot nuolen kummallakin puolella), jolloin tuote on valmistettu (eränumero).

G - VALOKELIAN SÄÄTÖ Säädä valokeilan kulmaa kiertämällä linsinsuojusta.

H - Riskiryhmä 2 - VAROITUKSET Sinisen valon aiheuttama verkkokalvan vaara. VAROITUS Mahdollisesti vaarallista optista säteilyä. Älä katso lampuun pitkään lampuun pitkäksi aikaa. Saattaa olla haitallista silmille.

I - HAVITTAMINEN: Paristoja ja elektronikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä ne paikallisten säädösten mukaisesti esimerkiksi toimittamalla ne kierrätyslaitoksiin, valmistajalle tai myyjälle.

EU-GARANTI

Underwater Kinetics garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsfel under en period av tio år från inköpsdatum vid normal användning. Dessutom beviljar Underwater Kinetics en begränsad garanti för material som används i företagsre produkter till den ursprungliga köparen enligt följande: plastio två år, gummi tre år, LED och elektronik två år, laddningsbara batterier 90 dagar (Underwater Kinetics tillverkar inte batterier och lampor) från inköpsdatum. Denna garanti är begränsad till den första köparen av produkten och kan inte överföras. Garantin gäller inte för produkten om den har modifierats eller använts på olämpligt sätt. Om den ursprungliga köparen inom detaljhandeln upptäcker ett fel i materialet eller utförandet ska produkten tillsmammans med inköpskvittet returneras (porto betalt) till Underwater Kinetics auktoriserade återförsäljare i området eller direkt till UKE Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics godkänner efter eget gottfinnande reparation eller utbyte av alla produkter som befunnits ha material- eller tillverkningsfel inom den tid som specificerats ovan. Denna garanti gäller inte om produkten hanteras av en tredje part som inte är auktoriserad av Underwater Kinetics eller dess distributörer. Inget innehåll i dessa garantivillkor inskränker dina lagstadgade rättigheter. Adressera all korrespondens och returter till: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH Ritterstr. 45b, 42899 Remscheid, Germany
Tel.: +49 (0) 2191 890 254 0 Fax: +49 (0) 2191 890 254 44 E-post: info@uwkinetics.eu Web: www.uwkinetics.eu

INTERNATIONELL GARANTI

För fullständig information om garanti eller returter, kontakta: Underwater Kinetics
13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA
tel: (858) 513-9100 fax: (858) 513-9111
E-post: customersupport@uwk.com
webb: www.uwkw.com

EU-TAKUU

Underwater Kinetics tarjoaa tälle tuotteelle 10 vuoden takuun ostopäivästä materiaali- ja valmistusvirheiden varalta normaalissa käytössä. Lisäksi Underwater Kineticsin tarjoama rajoitettu takuu kattaa sen tuotteisaa käytetyt materiaalit alkuperäiselle ostajalle ostopäivästä seuraavasti: muovit 10 vuotta, kumit 3 vuotta, LED-lampuu ja muu elektronikka 2 vuotta, ladattavat paristot 90 päivää (Underwater Kinetics ei valmista paristoja ja lampuja). Tämä takuu rajoittuu tuotteen ensimmäiseen ostajaan eikä ole siirrettävissä. Tuotteen takuu raukeaa, jos sitä on muokattu tai käyretty väärin.

Jos alkuperäinen vähittäiskauppaostaja havaitsee tuotteisaa materiaalia tai valmistusvirheen, tuote on palautettava ostopäivästä alkaen. Underwater Kineticsin paikalliset valtuutetut palauttavat Underwater Kinetics Europelle. Underwater Kinetics sitoutuu täysin harkintansa mukaan korvamaan tai vaihtamaan uuteen tuotteeseen, jossa havaitaan materiaali- tai valmistusvirhe edellä mainitun ajan kuluessa. Tämä takuu ei koske kolmansia osapuolia, jotka eivät ole Underwater Kineticsin tai sen maahantuojien valtuuttamia. Mikään näiden takuehtojen sisällössä ei vähennä lakisäätöisiä oikeuksia.

Yhteystiedot ja palautukset:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH Ritterstr. 45b, 42899 Remscheid, Germany

Puh. +49 2191 890 254 0 Faksi: +49 2191 890 254 44

Sähköposti: info@uwkinetics.eu

Verkkosivusto: www.uwkinetics.eu

KANSAINVAINEN TAKUU

Täydelliset tiedot takuusta ja tuotepalautuksista saat ottamalla yhteyttä meihin seuraavasti:

Underwater Kinetics
13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA
Puh: (858) 513-9100 faksi: (858) 513-9111
email: customersupport@uwkw.com web: www.uwkw.com

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, Underwater Kinetics, verklaren onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de toepasselijke harmonisatievoorschriften van de Unie en de volgende richtlijnen en normen:

Productbeschrijving: zaklamp UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Fabrikant: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Toegestapte EU-richtlijn: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Toegestapte geharmoniseerde norm: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008

Aangemelde instantie: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258; 8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatıon Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Kenniseigving productkwaliteitsborging: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Nummer kwaliteitsborgingscertificaat: 01 220 103032

Undertekend voor en namens:
Underwater Kinetics, Poway, 15 augustus 2022

Fred Fischer, PhD

⚠ WAARSCHUWING

ONTBRANDINGSGEVAAR - Niet in mogelijk explosieve omgevingen openen.

ONTBRANDINGSGEVAAR – Om het ontbrandingsgevaar in een ontvlambare of explosieve atmosfeer te minimaliseren, mogen batterijen alleen worden vervangen op een plaats waar geen sprake is van explosiegevaar.

EXPLOSIEGEVAAR – Het vervangen of veranderen van onderdelen kan de intrinsieke veiligheid negatief beïnvloeden en is daarom verboden.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Noi, Underwater Kinetics, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme alle pertinenti norme armonizzate dell'Unione delle seguenti direttive e norme:
Descrizione del prodotto: Torcia portatile UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Produttore: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Direttiva UE applicata: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Norma armonizzata applicata: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008


Organismo notificato: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258, 8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatıon Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Notifica di garanzia della qualità della produzione: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Numero del certificato di garanzia della qualità: 01 220 103032

firmato a nome e per conto di:
Underwater Kinetics, Poway, 15. elokuuta 2022


Fred Fischer, PhD

⚠ AVVERTENZE

RISCHIO DI ACCENSIONE – Non aprire in atmosfere potenzialmente esplosive.

RISCHIO DI ACCENSIONE - Per ridurre il rischio di accensione in atmosfera infiammabile o esplosiva, sostituire le batterie esclusivamente in un'area nota come non pericolosa.

PERICOLO DI ESPLOSIONE - La sostituzione o la modifica di componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del dispositivo ed è pertanto vietata.

CERTIFICERNINGSINFORMATIE

MODELLEN:

UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P




SEV 17 ATEX 0158 X

II 1G Ex ia IIC T4 Ga

II 1D Ex ia IIIC Tamb 135 °C Da

INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
Gebruik alleen (4) 1,5 V AA/LR6/mignon alkaline-batterijen - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9
Het maximale omgevingstemperatuurbereik bedraagt -20°C tot +40°C, met uitzondering van Energizer Industrial (-20°C - +30°C).
Geproduceerd door: Underwater Kinetics
13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA
tel: (858) 513-9100; fax (858) 513-9111; www.uwkw.com

Undertekend voor en namens:
Underwater Kinetics, Poway, 15 augustus 2022

Fred Fischer, PhD

CERTIFICAZIONI

EXPLOSIEGEVAAR – Om het explosiegevaar te verminderen (1) uitsluitend gecertificeerde batterijen (zie de lijst) gebruiken (2) geen batterijen van een verschillend type, van verschillende merken of van verschillende leeftijd combineren (4) batterijen die tekenen van lekkage vertonen niet meer gebruiken (4) batterijen niet gedurende langere tijd ongebruikt in de lamp laten zitten.

ALLENEN VOOR HANDGEBRUIK – De lamp mag niet vast worden geïnstalleerd en ook niet permanent in een omgeving met explosiegevaar worden bevestigd.

BEDIENINGSHANDLEIDING

CONTROLEER Controleer voor ingebruikname op functie en schade. Gebruik van de lamp alleen in perfecte staat, anders niet gebruiken in een explosieve atmosfeer, maar hier onmiddellijk van verwijderen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde specialisten.

A - O-RING-ADICHTING: De o-ring en de schroefdraden moeten altijd schoon worden gehouden. De o-ring, die dient voor de afdichting tussen de rubbergecoate lampkop en het huis, licht met siliconenvet invetten.

B - BATTERIJEN Plaats de batterijen zoals afgebeeld. Let op de juiste polariteit, omdat de lamp anders niet zal branden.

C - MONTAGE Plaats het einde van de LED-module in het huis en druk dit op de batterijen 3 en 4. Daarna de eLED-module stevig op het huis schroeven.

D - AAN/UIT: Schakel de lamp AAN of UIT door op de zwarte drukknop aan de zijkant of aan het einde van de lamp te drukken. Enkele modellen hebben 2 lichtsterkteniveaus (-2P). Druk nogmaals op de drukknop om de lichtsterkte te verminderen.

E - DRUKREGLVENTIEL Houd het drukregelventiel schoon en spoel het af en toe met water af.

F - CODE FABRICAGEDATUM geeft de maand (nummer in de cirkel, waarnaar de pijl wijst) en het jaar (nummers aan weerszijden van de pijl) van fabricage (chargenummer) aan.

G - INSTELLING VAN DE LICHTBUNDEL Om de hoek van de lichtbundel in te stellen de lampkop verdraaien.

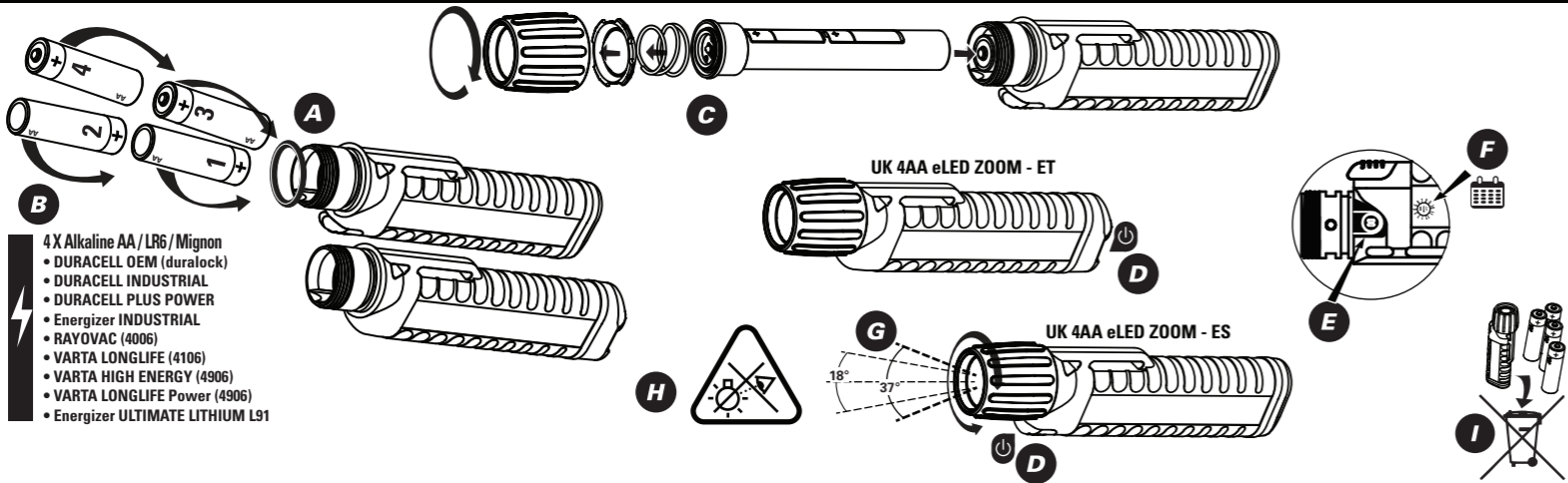
H - Risicogroep 2 - WAARSCHUWING Netvlies gevaar door blauw licht. WAARSCHUWING Mogelijk gevaarlijke optische straling. Kijk niet te in de lamp voor een lange tijd. Kan schadelijk zijn voor de ogen.

I - VERWIJDERING De batterijen en de lamp mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften worden verwijderd, bijvoorbeeld door ze te retourneren naar de fabrikant of dealer of naar een recyclingpunt.

EU GARANTIE

Underwater Kinetics garandeert gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en verwerkingsfouten. Bovendien biedt Underwater Kinetics de eerste koper vanaf de datum van aankoop een onbeperkte garantie voor de in de producten gebruikte materialen gedurende de volgende perioden: 10 jaar voor kunststoffen, 3 jaar voor rubber, 1 jaar voor LED's en elektronica, 90 dagen voor oplaadbare batterijen (batterijen en gloeimiddelen worden niet door Underwater Kinetics gefabriceerd). Deze garantie is beperkt tot de eerste koper van het product en is niet overdraagbaar. Bij veranderingen of onoordekundig gebruik van het product vervalt de aanspraak op garantie. Als u als eerste koper een materiaal- of verwerkingsfout constateert, stuurt u het product samen met het bewijs van aankoop naar een geautoriseerde Underwater Kinetics dealer in de buurt of direct naar UKE Underwater Kinetics Europe (porto voor antwoord bijvoegen). Voor zover het gaat om een materiaal- of verwerkingsfout en deze binnen de boven aangegeven periode is opgetreden, zal Underwater Kinetics het foutieve product naar eigen inzicht repareren of vervangen.

UK[®] UK4AA eLED ZOOM - 1P/2P



- 4 X Alkaline AA / LR6 / Mignon**
- DURACELL OEM (duralock)
 - DURACELL INDUSTRIAL
 - DURACELL PLUS POWER
 - Energizer INDUSTRIAL
 - RAYOVAC (4006)
 - VARTA LONGLIFE (4106)
 - VARTA HIGH ENERGY (4906)
 - VARTA LONGLIFE Power (4906)
 - Energizer ULTIMATE LITHIUM L91

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Underwater Kinetics, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union der folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

Produktbeschreibung: Handlampe UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Hersteller: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Angewandte EU Richtlinie: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Angewandte harmonisierte Norm: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008

Benannte Stelle: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258, 8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatin Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Benachrichtigung zur Qualitätssicherung der Produktion: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Nummer des Qualitätssicherungszertifikats: 01 220 103032

Unterschieden für und im Namen von:
Underwater Kinetics, Poway, 15. August 2022

E. Fred Fischer, PhD
E. Fred Fischer, PhD

ZERTIFIZIERUNG INFORMATION

MODELLE:
UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

SEV 17 ATEX 0158 X
II 1G Ex ia IIC T₃₀ 135 °C Da
INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Vor Benutzung der Lampe Bedienungsanleitung vollständig lesen.

Ausschließlich mit: (4) 1.5 V Alkaline AA / LR6 / Mignon Zellen) verwenden - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9

Der maximale Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis +40°C, mit Ausnahme von Energizer Industrial (-20°C - +30°C).

Hergestellt von: Underwater Kinetics 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA tel: (858) 513-9100; fax: (858) 513-9111; www.uwk.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

KONTROLLE Vor Inbetriebnahme Kontrolle auf Funktion und Beschädigung vornehmen. Nutzung der Lampe ausschließlich in einwandfreiem Zustand, ansonsten nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre einsetzen, sondern sofort aus dieser entfernen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden.

A - O-RING Der O-Ring und das Gewinde müssen stets sauber gehalten werden. Den O-Ring, der zur Abdichtung zwischen dem gummierten Lampenkopf und dem Gehäuse dient, leicht mit Silikonfett einfeuchten.

B - BATTERIEN Batterien gemäß Abbildung einsetzen. Auf die richtige Polarität achten, da die Lampe ansonsten nicht leuchtet.

C - ZUSAMMENBAU Das Ende des LED Moduls in das Gehäuse setzen und auf die Batterien 3 und 4 aufdrücken.

D - EIN/AUS: Durch Drücken des schwarzen Druckschalters an der Seite oder am Lampenende, die Lampe EIN oder AUS-schalten. Einige Modelle haben 2 Helligkeitsstufen (-2P). Zur Verringerung der Helligkeit den Druckschalter erneut drücken.

E - DRUCKAUSGLEICHVENTIL Sauber halten und gelegentlich mit Wasser abspülen.

F - HERSTELLUNGSDATUMSCODE gibt den Monat (Nummer im Kreis, auf den der Pfeil zeigt) und das Jahr (Nummern auf jeder Seite des Pfeils) der Herstellung (Chargennummer) an.

G - EINSTELLUNG DES LICHTSTRAHLS Um den Strahlwinkel einzustellen den Lampenkopf drehen.

H - Risikogruppe 2 - WARNUNG Netzhautgefährdung durch Blaulicht: Achtung möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.

I - ENTSORGUNG Batterien und die Lampe dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß den örtlichen Vorschriften, beispielsweise durch Rückgabe an den Hersteller oder Händler oder an eine recyclingstelle.

EU GARANTIE

Underwater Kinetics garantiert für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Zudem übernimmt Underwater Kinetics gegenüber dem Erstkäufer ab Kaufdatum eine eingeschränkte Garantie für die in den Produkten verwendeten Materialien über die folgenden Zeiträume: 10 Jahre für Kunststoffe, 3 Jahre für Gummi, 1 Jahr für LEDs und Elektronik, 90 Tage für wiederaufladbare Batterien (Batterien und Glühmittel werden nicht von Underwater Kinetics hergestellt). Diese Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer des Produkts und ist nicht übertragbar. Bei Veränderungen oder unsachgemäßer Handhabung des Produkts erlischt der Garantieanspruch.

Wenn Sie als Erstkäufer einen Material- oder Verarbeitungsfehler feststellen, senden Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg an einen autorisierten Underwater Kinetics-Händler in Ihrer Nähe oder direkt an UKE Underwater Kinetics Europe (Rückporto belegen). Sofern es sich um einen Material- oder Verarbeitungsfehler handelt und dieser innerhalb des oben angegebenen Zeitraums aufgetreten ist, wird Underwater Kinetics das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Die Garantie erlischt bei Eingreifen von Dritten, die nicht von Underwater Kinetics oder seinen Vertriebspartnern autorisiert sind. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben von diesen Garantiebestimmungen unberührt.

Adresse für Korrespondenz und Rücksendungen:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH; Ritterstr. 45b, 42899 Remscheid, Deutschland; tel.: +49 (0) 2191 / 890 254 0; fax: +49 (0) 2191 / 890 254 44; email: info@uwkinetics.eu; web: www.uwkinetics.eu

INTERNATIONALE GARANTIE

Für vollständige Informationen über die Garantie oder Rücksendungen kontaktieren Sie bitte: Underwater Kinetics 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA tel: (858) 513-9100 fax: (858) 513-9111 email: customersupport@uwk.com web: www.uwk.com

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
Nous, Underwater Kinetics, déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union ce qui concerne les directives et normes suivantes:

Description du produit: lampe à main UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Fabricant: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Directive UE appliquée: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Norme harmonisée appliquée: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008

Organisme notifié: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258, 8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatin Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Avis d'assurance qualité de la production: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Avis d'assurance qualité de la production

Numéro de certificat d'assurance qualité: 01 220 103032

Signé pour et au nom de:
Underwater Kinetics, Poway, 15 août 2022

E. Fred Fischer, PhD
E. Fred Fischer, PhD

INFORMATIONS RELATIVES À L'HOMOLOGATION

MODELES:
UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

SEV 17 ATEX 0158 X
II 1G Ex ia IIC T₃₀ 135 °C Da
INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Lire les instructions avant usage.

Utilisez seulement avec (4) 1.5 V piles alcalines AA / LR6 / Mignon - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L91

Le plage de température ambiante autorisée va de -20 °C à +40°C, à l'exception de Energizer Industrial (-20°C - +30°C).

Fabriqué par: Underwater Kinetics 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA tel: (858) 513-9100; fax: (858) 513-9111; www.uwk.com

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INFLAMMATION - Ne pas ouvrir dans des atmosphères potentiellement explosives.

RISQUE D'INFLAMMATION - Pour réduire le risque d'inflammation dans une atmosphère inflammable ou soumise à des risques d'explosion, les piles ne doivent être remplacées que dans un endroit qui n'est pas soumis à un risque d'explosion.

RISQUE D'EXPLOSION - La sécurité intrinsèque peut être compromise si vous remplacez ou modifiez des pièces. Ceci est donc interdit.

RISQUE D'EXPLOSION - pour réduire le risque d'explosion (1) N'utilisez que des piles certifiées (voir liste) (2) Ne pas monter des piles de type/marque/différent ou mélanger piles neuves et usées. (4) Ne plus utiliser des piles qui présentent des signes de fuite (4) Ne pas laisser les piles dans la lampe si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

SEULEMENT À USAGE MANUEL - Il est interdit de fixer la lampe à un endroit ou de l'utiliser en permanence dans un endroit soumis à un risque d'explosion.

WARNING

• **ENTZÜNDUNGSGEFAHR - Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen öffnen.**

• **ENTZÜNDUNGSGEFAHR - Um die Entzündungsgefahr in einer entflammbaren oder explosionsfähigen Atmosphäre zu verringern, dürfen Batterien nur an einem nicht explosionsgefährdeten Ort ausgetauscht werden.**

• **Der Austausch oder die Veränderung von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen und ist daher verboten.**

• **EXPLOSIONSGEFAHR - zur Verringerung der Explosionsgefahr**

1. ausschließlich zertifizierte Batterien (siehe Liste) verwenden.

2. keine Batterien unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Marken oder unterschiedlichen Alters kombinieren.

3. Batterien die Anzeichen von Auslaufen aufweisen nicht mehr verwenden.

4. Batterien nicht für längere Zeit in der Lampe lagern.

• **NUR FÜR DEN HANDGEBRAUCH** - Die Lampe darf nicht fest installiert und auch nicht dauerhaft in einer explosionsgefährdeten Umgebung befestigt werden.

CERTIFICATION INFORMATION

MODELS:
UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

SEV 17 ATEX 0158 X
II 1G Ex ia IIC T₃₀ 135 °C Da
INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Read instructions completely before use.

Use only with: (4) 1.5 V Alkaline AA / LR6 / Mignon cells - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9

Permissible Temp Range: -20°C to +40°C except for use with Energizer Industrial (-20°C - +30°C)

Manufactured by:
Underwater Kinetics 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA tel: (858) 513-9100; fax: (858) 513-9111; www.uwk.com

EC-Type Examination Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Production Quality Assurance Notification: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Quality Assurance Certificate Number: 01 220 103032

Signed for and on behalf of:
Underwater Kinetics, Poway, 15th August 2022

E. Fred Fischer, PhD
E. Fred Fischer, PhD
CTO Underwater Kinetics

WARNING

• **RISK OF IGNITION - Do not open in a hazardous area.**

• **RISK OF IGNITION - To reduce the risk of ignition of a flammable or explosive atmosphere, batteries must be changed only in a location known to be non-hazardous.**

• **EXPLOSION HAZARD - Substitution or modification of components may impair intrinsic safety and is therefore prohibited.**

• **EXPLOSION HAZARD - To reduce the risk of explosion, (1) Only use batteries that are listed.**

(2) Do not mix new batteries with used -batteries, or mix batteries from different manufacturers.

(4) Discard batteries that show signs of leakage.

(4) Do not store batteries in light for an extended time.

• **HAND HELD USE ONLY - Do not install in a permanent location in an explosive environment.**

INSTRUCTIONS

INSPECTION Always inspect the light for damage, and make sure that it operates properly before use. Do not use the light in an explosive atmosphere if it is not in perfect condition. Remove it immediately. All repairs must be done by an authorized specialist.

A - O-RING The o-ring and sealing surfaces must be kept clean and lubricated with silicone grease.

B - BATTERIES Load batteries according to the diagram. Make sure the battery polarity is correct or the light will not operate.

C - LAMP ASSEMBLY Insert the lamp assembly into the light. Batteries 3 and 4 fit inside the tube. Twist the front lens cap onto the light.

D - ON/OFF Turn the light ON or OFF by pressing the black rubber (I/O) button on the side or end of the light. Some models have 2 brightness levels (-2P). Press the button again to lower the brightness.

E - VENT Keep the pressure equalization vent clean. Rinse with water occasionally.

F - DATE OF MANUFACTURE CODE Represents month (number in circle that arrow point to) and year (numbers on each side of arrow) of manufacture (batch number).

G - BEAM ADJUSTMENT Rotate the lens cap in order to adjust the light beam angle.

H - Risk group 2 - WARNING Retinal hazard due to blue light. WARNING Possibly hazardous optical radiation. Do not look into the lamp for a long time. May be harmful to the eyes.

I - DISPOSAL Batteries and waste electrical products should not be disposed of together with municipal waste. Please recycle according to local regulations such as returning to recycling facilities, manufacturer or distributor.

EU WARRANTY

Underwater Kinetics warrants that this product is free from defects in materials and manufacturing for a period of 10 years from the date of purchase under normal use. In addition, the Underwater Kinetics Limited Warranty covers materials used in its products to the original purchaser, from the date of purchase, as follows: plastics for 10 years; rubber for 3 years, LED and electronics for 1 year, rechargeable batteries for 90 days (batteries and lamps are not manufactured by Underwater Kinetics). This warranty is limited to the first purchaser of the product and is not transferable. This product is not warranted if it is modified or used inappropriately.

If the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned (postage prepaid) to an authorized Underwater Kinetics dealer in the area or directly to UKE Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics agrees to repair or replace at Underwater Kinetics' sole discretion any product found to be defective in material or workmanship within the time period specified above. This warranty is not valid when handled by third parties which are not authorized by Underwater Kinetics or its distributors. Nothing contained within these warranty terms detracts from your Statutory Rights.

Address all correspondence and returns to:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH, Ritterstr. 45b, 42899 Remscheid, Germany, tel.: +49 (0) 2191 / 890 254 0, fax: +49 (0) 2191 / 890 254 44, email: info@uwkinetics.eu, web: www.uwkinetics.eu

INTERNATIONAL WARRANTY

For full information about warranty or returns please contact: Underwater Kinetics, 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA, tel: (858) 513-9100, fax: (858) 513-9111 email: customersupport@uwk.com web: www.uwk.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU

Nosotros, Underwater Kinetics, declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el producto, al cual se refiere la presente declaración, cumple con las disposiciones de armonización pertinentes de las siguientes directivas y normas:

Descripción del producto: linterna de mano UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

Fabricante: Underwater Kinetics, 13400 Danielson St., Poway, California 92064, USA

Directiva UE aplicada: 2001/95/EG, 2006/25/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU

Norma armonizada aplicada: EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012, EN 62471:2008

Organismo notificado: Eurofins Electrosuisse Product Testing AG - 1258, 8320 Fehraltorf SWITZERLAND

EC-Type Examinatin Certificate Number: SEV 17 ATEX 0158 X

Notificación de garantía de calidad de producción: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - 0035; Am Grauen Stein, D-51105 Cologne GERMANY

Número de certificado de garantía de calidad: 01 220 103032

Firmado para y en el nombre de:
Underwater Kinetics, Poway, 15 de agosto de 2022

E. Fred Fischer, PhD
E. Fred Fischer, PhD

INFORMACIÓN RELATIVA A LA CERTIFICACIÓN

MODELOS:
UK4AA eLED ZOOM -ET11P, -ET12P, -ES11P, -ES12P

SEV 17 ATEX 0158 X
II 1G Ex ia IIC T₃₀ 135 °C Da
INTRINSICALLY SAFE Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22

Lea las instrucciones antes de usar.

Exclusivamente con: (4) pilas alcalinas AA / LR6 / Mignon de 1.5 V - DURACELL OEM (duralock), DURACELL INDUSTRIAL, DURACELL PLUS POWER, Energizer INDUSTRIAL, RAYOVAC (4006), VARTA LONGLIFE (4106), VARTA HIGH ENERGY (4906), VARTA LONGLIFE Power (4906), Energizer ULTIMATE LITHIUM L9

El rango máx. de temperaturas ambiente es de -20°C hasta +40°C, con la excepción de Energizer Industrial (-20°C- hasta +30°C).

Fabricado por: Underwater Kinetics 13400 Danielson Street, Poway, CA 92064 USA tel: (858) 513-9100; fax: (858) 513-9111; www.uwk.com

ADVERTENCIA

RIESGO DE INFLAMACIÓN - No abrir en atmósferas potencialmente explosivas.

RIESGO DE INFLAMACIÓN - Para reducir el riesgo de inflamación en atmósferas inflamables o explosivas, sólo se permite reemplazar las pilas en un lugar sin una atmósfera potencialmente explosiva.

RIESGO DE EXPLOSIÓN - El recambio o la modificación de componentes puede afectar la seguridad intrínseca, por lo que está prohibido.

RIESGO DE EXPLOSIÓN - Para evitar el riesgo de explosión: (1) Emplear únicamente pilas certificadas (ver lista) (2) No combinar pilas de tipos, marcas o edades diferentes (4) No seguir empleando pilas que presenten señales de derrame

(4) No guardar las pilas durante periodos prolongados dentro de la linterna.

SÓLO PARA EL USO MANUAL - No se permite instalar la linterna de forma fija, ni tampoco su fijación de forma duradera en un entorno con riesgo de explosión.

FR

MODE D'EMPLOI

CONTRÔLE Avant la mise en service, vérifiez le bon fonctionnement et les dommages. N'utilisez la lampe qu'en parfait état, sinon ne l'utilisez pas dans une atmosphère explosive, mais retirez-la immédiatement. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes agréés.

A - JOINT TORIQUE: Il faut toujours garder propre le joint torique et le filet. Le joint torique devant étanchéifier la tête caoutchoutée contre le boîtier est à graisser légèrement avec de la graisse de silicone.

B - PILES Monter les piles conformément à la figure. Veillez à respecter la polarité correcte car sinon la lampe ne s'allumera pas.

C - ASSEMBLAGE Montez l'extrémité du module LED dans le boîtier et le pousser sur les piles 3 et 4. Vissez ensuite fermement le module eLED sur le boîtier

D - MARCHÉ/ARRÊT Appuyez sur le bouton noir sur le côté ou à l'extrémité de la lampe pour allumer ou éteindre la lampe. Quelques versions possèdent deux niveaux de luminosité (-2P). Pour réduire l'intensité, appuyez à nouveau sur le bouton.

E - SOUPAPE DE COMPENSATION DE PRESSION La soupape de compensation de pression doit rester propre. De temps en temps la rincer avec de l'eau.

F - CODE FABRICANT indique le mois (numéro dans le cercle sur lequel pointe la flèche) et l'année (numéros de chaque côté de la flèche) de la production (numéro du lot).

G - RÉGLAGE DU RAYON Il suffit de tourner la tête de la lampe pour régler le rayon.

H - Groupe de risque 2 - AVERTISSEMENT Danger pour la rétine dû à la lumière bleue. ATTENTION Rayonnement optique potentiellement dangereux. Ne pas regarder la lampe pendant une période prolongée lors de son utilisation. Peut être nocif pour les yeux.

I - ÉLIMINATION Les piles et les lampes ne sont pas des déchets ménagers. Elles doivent donc être éliminées selon les règles locales, par exemple en les rendant au fabricant, au revendeur ou en les amenant à la décharge de recyclage.

GARANTIE EU

Underwater Kinetics garantit, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat, que ce produit ne présente aucun défaut de fabrication ou de vice de matériel en cas d'utilisation conformément aux fins prévues. En outre, Underwater Kinetics accorde au premier acheteur, à compter de la date d'achat, une garantie limitée pour les matériaux utilisés dans les produits, à savoir: 10 ans pour les matières plastiques, 3 ans pour le caoutchouc, 1 an pour l'ampoule LED et le système électronique, 90 jours pour les piles rechargeables (les piles et l'ampoule ne sont pas fabriquées par Underwater Kinetics). Cette garantie se limite au premier acheteur du produit et ne peut être transférée. Toute revendication en garantie est exclue en cas de modification du produit ou de son utilisation non conforme aux fins prévues.